

4. Tono și Comisia suportă, fiecare, propriile cheltuieli de judecată aferente procedurii măsurilor provizorii.

(¹) JO C 313, 6.12.2008.

Hotărârea Tribunalului din 12 aprilie 2013 — CISAC/Comisia

(Cauza T-442/08) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Drepturi de autor privind execuția publică a operelor muzicale prin internet, prin satelit și retransmisia prin cablu — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Împărțirea pieței geografice — Acorduri bilaterale între societățile de gestiune colectivă naționale — Practică concertată care exclude posibilitatea de a acorda autorizații multiteritorii și multirepertoriu — Probă — Presumpția de nevinovăție”)

(2013/C 156/64)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) (Neuilly-sur-Seine, Franța) (reprezentanți: J.-F. Bellis și K. Van Hove, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: F. Castillo de la Torre și A. Biolan, agenți)

Intervenientă în susținerea reclamantei: European Broadcasting Union (EBU) (Grand-Saconnex, Elveția) (reprezentanți: D. Waelbroeck, avocat, și D. Slater, solicitor)

Obiectul

Cerere de anulare în parte a Deciziei C(2008) 3435 final a Comisiei din 16 iulie 2008 privind o procedură în conformitate cu articolul 81 [CE] și cu articolul 53 din Acordul privind SEE (cazul COMP/C2/38.698 — CISAC)

Dispozitivul

1. Anulează articolul 3 din Decizia C(2008) 3435 final a Comisiei din 16 iulie 2008 privind o procedură în conformitate cu articolul 81 [CE] și cu articolul 53 din Acordul privind SEE (cazul COMP/C2/38.698 — CISAC), în măsura în care vizează International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC).
2. Obligă Comisia Europeană la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 82, 4.4.2009.

Hotărârea Tribunalului din 12 aprilie 2013 — Stim/Comisia

(Cauza T-451/08) (¹)

[„Concurență — Înțelegeri — Drepturi de autor privind execuția publică a operelor muzicale prin internet, prin satelit și retransmisia prin cablu — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Împărțirea pieței geografice — Acorduri bilaterale între societățile de gestiune colectivă naționale — Practică concertată care exclude posibilitatea de a acorda autorizații multiteritorii și multirepertoriu — Articolul 151 alineatul (4) CE — Diversitatea culturală”]

(2013/C 156/65)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Föreningen Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå u.p.a. (Stim) (Stockholm, Suedia) (reprezentanți: C. Thomas, solicitor, și N. Pourbaix, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: F. Castillo de la Torre și V. Bottka, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare în parte a Deciziei C(2008) 3435 final a Comisiei din 16 iulie 2008 privind o procedură în conformitate cu articolul 81 [CE] și cu articolul 53 din Acordul privind SEE (cazul COMP/C2/38.698 — CISAC)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Föreningen Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå u.p.a. (Stim) la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 313, 6.12.2008.

Hotărârea Tribunalului din 19 aprilie 2013 — Italia/Comisia

(Cauzele conexate T-99/09 și T-308/09) (¹)

[FEDR — Programul operațional regional (POR) 2000-2006 pentru regiunea Campania — Regulamentul (CE) nr. 1260/1999 — Articolul 32 alineatul (3) litera (f) — Decizie de a nu efectua plățile intermediare aferente măsurii din POR referitoare la gestionarea și la eliminarea deșeurilor — Procedură de constatare a neîndeplinirii obligațiilor îndreptată împotriva Italiei]

(2013/C 156/66)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Republica Italiană (reprezentanți: P. Gentili și, în cauza T-99/09, și de G. Palmieri, avvocati dello Stato)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: D. Recchia și A. Steiblytė, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziilor cuprinse în scrisorile Comisiei din 22 decembrie 2008, din 2 și din 6 februarie 2009 (nr. 012480, 000841 și 001059 — cauza T-99/09) și din 20 mai 2009 (nr. 004263 — cauza T-308/99) prin care au fost declarate inadmisibile, în temeiul articolului 32 alineatul (3) litera (f) din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999 al Consiliului din 21 iunie 1999 de stabilire a dispozițiilor generale privind fondurile structurale (JO L 161, p. 1), cererile de plăți intermediare ale autorităților italiene prin care se urmărea rambursarea cheltuielilor efectuate, după 29 iunie 2007, în temeiul măsurii 1.7 din Programul operațional „Campania”

Dispozitivul

1. Respinge acțiunile.
2. Republica Italiană suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Comisia Europeană.

(⁽¹⁾) JO C 102, 1.5.2009.

Hotărârea Tribunalului din 19 aprilie 2013 — Adelholzener Alpenquellen/OAPI (Forma unei sticle cu motiv în relief)

(Cauza T-347/10) (⁽¹⁾)

[„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a unei mărci comunitare tridimensionale — Forma unei sticle cu un motiv în relief — Motiv absolut de refuz — Lipsa caracterului distinctiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Lipsa declarației privind întinderea protecției — Articolul 37 alineatul (2) din Regulamentul nr. 207/2009 — Încălcarea dreptului la apărare — Articolul 75 a doua teză din Regulamentul nr. 207/2009”]

(2013/C 156/67)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Adelholzener Alpenquellen GmbH (Siegsdorf, Germania) (reprezentanți: O. Rauscher și C. Onken, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentanți: inițial S. Schöffner, ulterior A. Schiffko, agenți)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 9 iunie 2010 (cauza R 1516/2009-1) privind o cerere de înregistrare ca marcă comunitară a unui semn tridimensional constituit din forma unei sticle cu un motiv în relief

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.

2. Obligă Adelholzener Alpenquellen GmbH la plata cheltuielilor de judecată.

(⁽¹⁾) JO C 288, 23.10.2010.

Hotărârea Tribunalului din 17 aprilie 2013 — Continental Bulldog Club Deutschland/OAPI (CONTINENTAL)

(Cauza T-383/10) (⁽¹⁾)

[„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale CONTINENTAL — Motiv absolut de refuz — Caracter descriptiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]

(2013/C 156/68)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Continental Bulldog Club Deutschland eV (Berlin, Germania) (reprezentanți: inițial S. Vollmer, ulterior U. Rühl, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentanți: inițial S. Schöffner, ulterior D. Walicka, agenți)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 23 iunie 2010 (R 300/2010-1), privind cererea de înregistrare a semnului verbal CONTINENTAL ca marcă comunitară

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Continental Bulldog Club Deutschland eV la plata cheltuielilor de judecată.

(⁽¹⁾) JO C 301, 6.11.2010.

Hotărârea Tribunalului din 19 aprilie 2013 — Aecops/Comisia

(Cauza T-51/11) (⁽¹⁾)

[„FSE — Acțiune de formare — Reducerea contribuției financiare acordate inițial — Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 — Prescripție — Securitate juridică — Dreptul la apărare — Termen rezonabil — Obligația de motivare”]

(2013/C 156/69)

Limba de procedură: portugheza

Părțile

Reclamantă: Associação de Empresas de Construção e Obras Públicas e Serviços (Aecops) (Lisabona, Portugalia) (reprezentanți: inițial J. da Cruz Vilaça și L. Pinto Monteiro, ulterior L. Pinto Monteiro, P. Farinha Alves și N. Morais Sarmento, avocați)